

مقدمه الرسالة

¹السَّيِّئُ إِلَى غَائِسٍ الْخَبِيثِ الَّذِي آتَا أَجِبُهُ بِالْحَقِّ. ²أَيُّهَا الْخَبِيثُ، فِي كُلِّ شَيْءٍ أُرُومُ أَنْ تَكُونَ تَاجِحًا وَصَحِيحًا كَمَا أَنَّ نَفْسَكَ تَاجِحَةٌ. ³لَأَتِي قَرِحْتُ جِدًّا إِذْ حَصَرَ إِخْوَهُ وَشَهِدُوا بِالْحَقِّ الَّذِي فِيكَ كَمَا أَنَّكَ تَسْلُكُ بِالْحَقِّ. ⁴لَيْسَ لِي قَرَحٌ أُعْطِمْ مِنْ هَذَا أَنْ أَسْمَعَ عَنْ أَوْلَادِي أَنَّهُمْ يَسْلُكُونَ بِالْحَقِّ.

مساعدة المبشرين حق لله

⁵أَيُّهَا الْخَبِيثُ، أَنْتَ تَفْعَلُ بِالْأَمَانَةِ كُلِّ مَا تَصْنَعُهُ إِلَى الْإِخْوَةِ وَإِلَى الْغُرَبَاءِ الَّذِينَ شَهِدُوا بِمَحَبَّتِكَ أَمَامَ الْكَنِيسَةِ، الَّذِينَ تَفْعَلُ حَسَنًا إِذَا شَبَّعْتَهُمْ كَمَا يَحِقُّ لِيهِمْ، ⁷لَأَنْهُمْ مِنْ أَجْلِ اسْمِهِ حَرَجُوا وَهُمْ لَا يَأْخُذُونَ شَيْئًا مِنَ الْأَمْرِ. ⁸فَتَحْنُ تَبْغِي لَنَا أَنْ تَقْبَلَ أَمْثَالَ هَؤُلَاءِ لِكَيْ تَكُونَ عَامِلِينَ مَعَهُمْ بِالْحَقِّ.

توصيات أخيرة

⁹كَتَبْتُ إِلَى الْكَنِيسَةِ، وَلَكِنَّ دِيُونُورِيفِسَ، الَّذِي يُحِبُّ أَنْ يَكُونَ الْأَوَّلَ بَيْنَهُمْ، لَا يَقْبَلُنَا. ¹⁰مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ إِذَا جِئْتُ فَسَأَذْكُرُهُ بِأَعْمَالِهِ الَّتِي يَعْمَلُهَا هَازِرًا عَلَيْنَا بِأَقْوَالٍ خَبِيثَةٍ، وَإِذْ هُوَ غَيْرُ مُكْتَفٍ بِهَذِهِ لَا يَقْبَلُ الْإِخْوَةَ وَيَمْتَنِعُ أَيْضًا الَّذِينَ يُرِيدُونَ وَيَطْرُدُهُمْ مِنَ الْكَنِيسَةِ. ¹¹أَيُّهَا الْخَبِيثُ، لَا تَمْتَلُ بِالشَّرِّ بَلْ بِالْخَيْرِ، لِأَنَّ مَنْ يَصْنَعُ الْخَيْرَ هُوَ مِنَ اللَّهِ وَمَنْ يَصْنَعُ الشَّرَّ فَلَمْ يُبْصِرِ اللَّهَ.

¹²دِيُونُورِوسُ مَشْهُودٌ لَهُ مِنَ الْجَمِيعِ وَمِنَ الْحَقِّ تَفْسِيهِ، وَتَحْنُ أَيْضًا تَشْهَدُ، وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ أَنَّ شَهَادَتَنَا هِيَ صَادِقَةٌ.

¹³وَكَانَ لِي كَثِيرٌ لَأَكْتُبُهُ لَكِنِّي لَسْتُ أُرِيدُ أَنْ أَكْتُبَ إِلَيْكَ بِجَبَرٍ وَقَلَمٍ.

¹⁴وَلَكِنِّي أَرْجُو أَنَّ أَرَاكَ عَنْ قَرِيبٍ فَتَكَلِّمَ قَمًّا لِقَمٍ. سَلَامٌ لَكَ. يُسَلِّمُ عَلَيْكَ الْأَجْبَاءُ، سَلَامٌ عَلَى الْأَجْبَاءِ بِأَسْمَائِهِمْ.

مقدمه

¹من که پیرم، به غائیس حبيب که او را در راستی محبت می‌نمایم. ²ای حبيب، دعا می‌کنم که در هر وجه کامیاب و تندرست بوده باشی، چنانکه جان تو کامیاب است. ³زیرا که بسیار شاد شدم چون برادران آمدند و بر راستی تو شهادت دادند، چنانکه تو در راستی سلوک می‌نمایی. ⁴مرا بیش از این شادی نیست که بشنوم که فرزندانم در راستی سلوک می‌نمایند.

کمک به مبلغان

⁵ای حبيب، آنچه می‌کنی به برادران و خصوصاً به غریبان، به امانت می‌کنی، ⁶که در حضور کلیسا بر محبت تو شهادت دادند و هرگاه ایشان را بطور شایسته خدا بدرقه کنی، نیکویی می‌نمایی ⁷زیرا که بجهت اسم او بیرون رفتند و از امت‌ها چیزی نمی‌گیرند. ⁸پس بر ما واجب است که چنین اشخاص را بپذیریم تا شریک راستی بشویم.

توصیه‌ها

⁹به کلیسا چیزی نوشتم لکن دیونورفیس که سرداری بر ایشان را دوست می‌دارد، ما را قبول نمی‌کند. ¹⁰لهذا اگر آیم، کارهایی را که او می‌کند به یاد خواهیم آورد زیرا به سخنان ناشایسته بر ما یاه‌گویی می‌کند و به این قانع نشده، برادران را خود نمی‌پذیرد و کسانی را نیز که می‌خواهند، مانع ایشان می‌شود و از کلیسا بیرون می‌کند. ¹¹ای حبيب، به بدی اقتدا منما، بلکه به نیکویی. زیرا نیکوکردار از خداست، و بدکردار خدا را ندیده است.

¹²همه مردم و خود راستی نیز بر دیمتریوس شهادت می‌دهند و ما هم شهادت می‌دهیم و آگاهید که شهادت ما راست است. ¹³مرا چیزهای بسیار بود که به تو بنویسم، لکن نمی‌خواهم به مرگب و قلم به تو بنویسم.

¹⁴لکن امیدوارم که به زودی تو را خواهم دید و زبانی گفتگو کنیم. سلام بر تو باد. دوستان به تو سلام می‌رسانند. سلام مرا به دوستان نام به نام برسان.